



**Built to Lead**

Per la diffusione immediata: 30/06/2016 IL GOVERNATORE ANDREW M. CUOMO

**IL GOVERNATORE CUOMO LANCIA NUOVE INIZIATIVE PER SOSTENERE IL  
TURISMO DURANTE L'INAUGURAZIONE DEL PRIMO CATSKILL SUMMER  
CHALLENGE**

*Il Governatore Cuomo e i funzionari eletti partecipano alle attività all'aperto per  
annunciare la crescita del turismo in tutto l'Upstate di New York*

*Con la partecipazione di Robert De Niro, il Governatore ha lanciato una serie di  
nuove iniziative tra cui annunci televisivi, una campagna pubblicitaria della MTA e  
nuovi investimenti per attrarre visitatori e migliorare l'infrastruttura turistica della  
valle dell'Hudson*

*Lo Stato nomina la sede del concerto di Woodstock del 1969 per l'inclusione nei  
Registri statali e nazionali dei luoghi storici*

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha inaugurato oggi la prima competizione Catskill Summer Challenge, che promuove le attrazioni e le attività offerte dai monti Catskill nell'intento di sostenere il turismo e rafforzare l'economia regionale. L'evento è stato inaugurato nel Centro per le arti dello spettacolo Bethel Woods, e proseguirà nelle località turistiche di tutta la regione. La competizione riunisce funzionari eletti locali, leader del settore turistico e amanti dell'escursionismo, che parteciperanno a una grande varietà di attività ricreative all'aperto tra cui rafting, ciclismo, escursionismo e pesca con la mosca. L'attore Robert De Niro, che vive da lungo tempo sui monti Catskill, ha affiancato il Governatore durante l'evento. Il Catskills Challenge è strutturato come la fortunata competizione Adirondack Challenge del Governatore, che continua a rafforzare il turismo nella regione settentrionale di New York.

Prima di partecipare alla competizione, il Governatore ha annunciato una serie di iniziative che proseguiranno l'azione volta a rafforzare il turismo regionale. Queste iniziative comprendono una campagna pubblicitaria da 5 milioni di dollari, che prevede un nuovo annuncio televisivo 'I Love New York' e pubblicità nelle metropolitane, negli autobus e nei treni suburbani della MTA, oltre a nuovi finanziamenti per progetti municipali e stanziamenti da centinaia di migliaia di dollari, volti ad aiutare le comunità dei monti Catskill a rafforzare l'infrastruttura turistica. Durante l'evento, il Governatore ha anche annunciato che lo stato nominerà la sede del concerto di Woodstock del 1969, a Bethel, per l'inclusione nei Registri statali e nazionali dei luoghi storici. Più di 400.000 persone hanno partecipato al festival di Woodstock, che è considerato un momento cruciale per la storia della musica leggera.

“I monti Catskill sono tra i migliori tesori naturali di New York, e oggi stiamo dando risalto a ciò che rende questa regione così speciale”, **ha riferito il governatore Cuomo**. “Questa competizione è concepita per esibire le risorse naturali dei monti Catskill – i laghi trasparenti, i panorami mozzafiato e i sentieri nella natura – per sostenere il turismo, rafforzare le imprese locali e generare una profonda crescita economica. Stiamo investendo nella regione in modo nuovo, e sono fiero di proseguire questo lavoro per garantire che il turismo continui a essere una fonte di prosperità economica e opportunità nella valle dell’Hudson”.

“Il governatore Cuomo riconosce il forte fascino delle nostre risorse naturali, e il suo piano per sostenere la crescita economica dell’Upstate è volto a sfruttare questo potenziale”, **ha riferito la vicegovernatrice Kathy Hochul**. “Eventi come il Catskill Challenge sono un’opportunità importante per mettere in mostra quello che la regione può offrire, e gli effetti benefici di queste iniziative si propagano in tutta l’economia regionale”.

Durante il Catskill Challenge 2016, più di 200 partecipanti si cimenteranno in una grande varietà di attività all’aperto, tra cui la pesca con la mosca, l’escursionismo, il ciclismo su strada, il golf, il ciclismo in fuoristrada, le bocce e il motociclismo. Gli eventi si svolgeranno nel campeggio Landers River Trips, nel resort Villa Roma, nel campeggio Mongaup Pond, nel Centro per la pesca con la mosca e nella Sullivan West High School.

Dal giorno del suo insediamento il governatore Cuomo ha promosso investimenti storici per sostenere l’industria turistica, che hanno portato a risultati concreti. Il settore turistico di New York ha generato un impatto economico superiore a 100 miliardi di dollari nel 2015. Nella sola regione dei monti Catskill, la spesa turistica diretta ha portato a un impatto economico di 1,1 miliardi, superiore di oltre il 13% rispetto ai risultati del 2010. L’affluenza dei visitatori è crescita di oltre l’11% dal 2010, e più di 4 milioni di persone hanno visitato i monti Catskill nel 2014. Il turismo è inoltre vitale per l’economia regionale: contribuisce per oltre il 15% all’occupazione locale, che corrisponde a più di 17.000 posti di lavoro.

Durante l’evento, il Governatore ha annunciato numerosi investimenti decisivi per rafforzare il turismo nella regione dei monti Catskill:

### **La campagna della MTA per il turismo estivo sui monti Catskill**

Il Governatore ha annunciato una campagna pubblicitaria biennale, da 5 milioni di dollari, destinata a sostenere e rafforzare il settore turistico della regione dei monti Catskill. La divisione per il turismo di Empire State Development, I LOVE NEW YORK, in collaborazione con l’Autorità per il trasporto metropolitano, ha lanciato la campagna che si rivolge ai milioni di newyorkesi e visitatori che viaggiano sulle metropolitane, gli autobus e i treni suburbani della MTA, oltre che agli utenti della rete New Jersey Transit, per invitarli a visitare i monti Catskill. La campagna comprende due cartelloni pubblicitari applicati sugli autobus, pubblicità in 570 vagoni della metropolitana, pannelli pubblicitari installati negli ingressi di 150 stazioni metropolitane e su quasi 230 treni

suburbani che servono New York City e altre aree statali. Gli annunci promuovono il Centro per le arti Bethel Woods; il lago Wawaka a Middletown; il parco acquatico Zoom Flume a East Durham; il parco e museo OPUS 40 a Saugerties; il birrificio Roscoe NY Beer Co a Roscoe; e il museo Hanford Mills a East Meredith. Gli annunci saranno trasmessi tutto il mese di agosto. Per vederli, fare clic [qui](#).

### **L'annuncio televisivo 'I Love New York'**

La campagna include anche un nuovo annuncio televisivo 'I Love New York' che si concentra sulla regione, ed è trasmesso in questo momento a New York, nel New Jersey, nel Connecticut, nel Massachusetts occidentale e nelle porzioni orientali e centrali della Pennsylvania e dell'Ohio. Gli annunci saranno trasmessi per tutta l'estate fino al 7 agosto, e promuovono gli impianti di zipline sul monte Hunter; il Museo della pesca con la mosca di Roscoe; il caleidoscopio più grande del mondo sui monti Tremper; il Centro per le arti Bethel Woods; e il Rocking Horse Ranch di Highland. Per vedere l'annuncio, fare clic [qui](#).

### **Il piano per la crescita intelligente 'Smart Growth'**

Il Governatore ha anche annunciato che 223.000 dollari saranno assegnati a sei progetti per la riserva forestale dei monti Catskill, tramite il piano di finanziamento 'Smart Growth'. Finanziato dal Fondo per la protezione dell'ambiente e destinato alle comunità e le organizzazioni della riserva sui monti Catskill, il piano è finalizzato a sostenere le attività di svago, la crescita economica e la tutela ambientale, e a consentire alla regione di crescere in modo intelligente, promuovendo comunità con un'alta qualità della vita.

I progetti beneficiari dell'assegnazione dimostrano che le comunità dei monti Catskill possono crescere combinando le risorse naturali uniche della riserva con il miglioramento dei servizi, delle attrazioni e dell'infrastruttura, al fine di attrarre nuove imprese e cittadini. Si tratta della quarta tornata di finanziamenti per la crescita intelligente a supporto delle comunità della riserva dei monti Catskill. Le sovvenzioni di quest'anno fanno leva su quasi 1,1 milioni di dollari assegnati durante le prime due tornate di finanziamento.

I progetti del 2016 includono:

- **Cittadina di Prattsville** – 53.683 dollari per costruire un padiglione nell'area ricreativa Conine Field;
- **Arboreto Mountain Top** – 24.875 dollari per un progetto destinato a migliorare la sicurezza dell'accesso al museo naturale;
- **Villaggio di Tannersville** – 20.500 dollari per un chiosco informativo per i visitatori situato sulla via principale;
- **Cittadina di Andes** – 64.500 dollari per lo storico progetto della fonte idrica secondaria per la comunità di Andes;
- **Cittadina di Shandaken** – 28.450 dollari per migliorare i parchi cittadini, installare illuminazione fotovoltaica e avviare interventi paesaggistici; e
- **Centro Catskill per la conservazione e lo sviluppo** – 30.992 dollari per la ristrutturazione interna del Centro di interpretazione del paesaggio di Catskill.

### **Finanziamento per progetti municipali**

Saranno anche stanziati 500.000 dollari a favore di numerosi progetti che interessano la regione dei monti Catskill. I progetti comprendono:

- Un piano onnicomprensivo per le attività ricreative, volto a vagliare e aggiornare i programmi già lanciati sui monti Catskill per sviluppare un piano integrato di sviluppo economico e infrastrutturale, al fine di migliorare il turismo e le attività di svago della regione dei monti Catskill;
- Miglioramento dei sentieri ciclabili, dei percorsi escursionistici, dei parchi e dell'accesso alle riserve forestali del territorio;
- Espansione del programma 'Summit Stewards' per attivare degli istruttori sulle vette dei monti Catskill, che sensibilizzeranno i visitatori alla protezione del fragile ambiente delle cime montuose;
- Installazione di nuova segnaletica per identificare i sentieri e i percorsi, e di nuovi chioschi educativi;
- Profondi miglioramenti delle aree di parcheggio situate a Overlook, Prediger, Roaring Kill, Platte Clove, Kaaterskill Falls e Giant Ledge;

### **Sito storico di Woodstock**

Oggi il Governatore ha annunciato che lo Stato di New York sta lavorando con il proprietario del terreno su cui si è svolto l'originale concerto di Woodstock del 1969, per includere l'area nei Registri statali e nazionali dei luoghi storici. Il festival è universalmente considerato un momento cruciale per la storia della musica leggera. Il festival si sarebbe dovuto svolgere a Woodstock, New York, ma in seguito alle proteste dei residenti e all'impossibilità di spostarlo a Wallkill, gli organizzatori sono riusciti a tenere l'evento sui terreni da 600 acri della fattoria di Max Yasgur, a Bethel. Il festival, al quale hanno partecipato più di 400.000 persone, si è protratto per quattro giorni dal 15 al 18 agosto 1969.

Oggi i visitatori possono rivivere gli anni '60 visitando il Museo di Bethel Woods. Situato sull'area dell'evento originale, il museo offre un'opportunità unica per vivere il festival musicale e artistico di Woodstock del 1969, scoprendo ciò che ha rappresentato per quel decennio di trasformazioni culturali radicali, e la sua eredità sentita ancora oggi. Il museo consente di ascoltare i racconti in prima persona dei partecipanti all'evento, visitare affascinanti mostre multimediali, guardare proiezioni di documentari inediti, e partecipare a entusiasmanti programmi ed eventi. L'adiacente Centro per le arti Bethel Woods offre una grande varietà di opportunità, tra cui una vasta selezione di artisti noti ed eventi culturali.

**Il presidente dell'Autorità per il trasporto metropolitano, Tom Prendergast, ha dichiarato:** "Il Catskill Summer Challenge del Governatore è un'ottima opportunità per esibire le destinazioni turistiche della regione dei monti Catskill. La MTA è lieta di lavorare con la campagna I Love New York per trasmettere questo messaggio ai milioni di utenti che viaggiano sui nostri treni e autobus ogni giorno, e che potranno vedere gli annunci".

“Grazie alla direzione del governatore Cuomo abbiamo compiuto passi avanti nella collaborazione con le comunità della riserva dei monti Catskill, al fine di tutelare e migliorare i meravigliosi paesaggi della regione”, **ha riferito il commissario del Dipartimento della Conservazione ambientale, Basil Seggos**. “Il nostro impegno costante per i monti Catskill ha portato a un aumento dell’affluenza e della spesa turistica, e gli stanziamenti annunciati oggi aiuteranno queste comunità a espandere gli sforzi turistici, e a migliorare l’esperienza escursionistica complessiva”.

“La promozione delle destinazioni turistiche statali ha generato un impatto economico da oltre 100 miliardi”, **ha riferito il presidente, CEO e commissario di Empire State Development, Howard Zemsky**. “Sui monti Catskill, il turismo è una componente cruciale dell’economia regionale: sostiene più di 17.000 posti di lavoro in località turistiche di primo piano, tra cui le caverne Howe, la vetta sciistica a 3.200 piedi del monte Hunter, un impianto zipline estivo, il faro storico di Saugerties e altro ancora. Le frecce puntano nella direzione giusta, i nostri investimenti stanno dando risultati, e siamo fieri di accogliere milioni di visitatori nello Stato di New York ogni anno”.

Il successo del Catskills Challenge 2016 si affianca alle iniziative del Governatore che stanno creando le condizioni per favorire la crescita della regione, e comprendono:

- L’investimento di oltre 5,4 milioni per la regione dei monti Catskill, stanziato dal Dipartimento della Conservazione ambientale e destinato a migliorare l’accesso alle attività ittiche, i sentieri escursionistici, i campeggi e l’infrastruttura.
- Il Centro di interpretazione del paesaggio Maurice D. Hinchey, un progetto da 1,3 milioni sostenuto da New York Works, che è stato completato nel 2015 e consente ai visitatori di ottenere informazioni sulla riserva dei monti Catskill da 700.000 acri.
- Misure per migliorare l’esperienza dei visitatori e aumentare la sicurezza pubblica, tra cui una piattaforma di osservazione installata sulle cascate Kaaterskill.
- L’autobus I LOVE NEW YORK, che offre trasferte regolari da Manhattan ai centri sciistici sui monti Catskill, tra cui quelli sui monti Hunter e Belleayre, per sostenere il turismo nell’Upstate.

Per maggiori informazioni sul turismo a New York, visitare il sito [www.iloveny.com](http://www.iloveny.com).

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418